

MX R04N

NÁVOD K POUŽITÍ

cs 373906 AC - 1026
Překlad originální příručky

Vážení uživatelé,

Děkujeme za důvěru a doufáme, že budete s předním tříbodovým závěsem MX naprosto spokojení.

Několik minut, které věnujete pročtení této příručky, vám umožní naplno využívat všechny funkce předního tříbodového závěsu MX, zachovat jeho dlouhou životnost a pracovat naprosto bezpečně.

Návod k použití předního tříbodového závěsu je velice důležitý dokument, uchovejte ho, stejně jako návody k montáži, které dostanete od prodejce, abyste je mohli v případě potřeby využít. Předejte je všem uživatelům stroje a v případě prodeje předního tříbodového závěsu MX je předejte novému majiteli.

Vyobrazení a technické údaje uvedené v tomto dokumentu nemusí přesně odpovídat příslušnému přednímu tříbodovému závěsu, podmínky pro používání však zůstávají pro všechny stejné.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Přední tříbodový závěs musí příslušnému uživateli předat výlučně autorizovaný distributor.

Předvedení dodávaného materiálu musí zahrnovat:

— Bezpečnostní pravidla.

— Obsluha všech ovládání na zařízení.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Pokud by došlo k zanedbání jedné z těchto 2 povinností, musíte na vlastní odpovědnost ihned kontaktovat autorizovaného prodejce.

Na webových stránkách MX najdete originální verze návodů ve francouzštině.

MX je značka společnosti M-extend France SAS, IČ 639 200 260, zapsané v obchodním rejstříku v Rennes, 19 Rue de Rennes, BP 83 221 – 35 690 Acigné, Francie.

POZOR: Přečtení tohoto návodu je před prvním použitím zařízení povinné.



— Jakékoliv použití, které výrobce nepředpokládá, je považováno za použití v rozporu s určením, a je tedy považováno za nesprávné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které jsou následkem nesprávného použití.

— Bezpečnostní informace uvedené v tomto návodu nenahrazují bezpečnostní předpisy, nároky vyžadované kvůli pojištění, místní, národní, ani federální zákony.

OBSAH

1. **Bezpečnostní pravidla** **6**
1.1. Piktogram bezpečnostní výstrahy 7
1.2. Tabulka OOP (osobní ochranné pomůcky) 7
1.3. Nedodržení bezpečnostních pravidel a pravidel používání 7
2. **Podmínky pro použití** **9**
2.1. Uchycení nářadí 9
2.2. Převis vpředu a použití na zemi 9
3. **Bezpečnostní nálepky** **10**
4. **Identifikační štítek** **11**
5. **Popis** **12**
5.1. MX R04N 12
6. **Trojúhelník pro uchycení** **13**
6.1. Uchycení nářadí 13
6.2. Odpojení nářadí 14
7. **Ovládání** **15**
7.1. S rozvaděčem nakladače MX 15
8. **Údržba** **16**
9. **Recyklace produktů MX** **17**
10. **Technické charakteristiky** **18**

1. Bezpečnostní pravidla

POZOR: Než začnete používat přední nakladač, zkontrolujte, zda je přední tříbodový závěs MX hydraulicky zablokován a zda jsou ramena tříbodového závěsu složená nebo odstraněná (viz část „Uvedení předního tříbodového závěsu do přepravní polohy“).

— Nošení OOP (osobních ochranných pomůcek) je povinné (viz část „Tabulka OOP“).

— Řidič i spolucestující se musí připoutat bezpečnostními pásy na každém sedadle.

— Řízením celku traktor / přední tříbodový závěs pověřujte výhradně zaškolené a zkušené osoby.

— Když je traktor vybaven předním tříbodovým závěsem a předním nakladačem, musí obsluha povinně nejprve odpojit přední nakladač, než začne používat přední tříbodový závěs MX (viz návod k použití nakladače pro jeho odpojení).

— Přední tříbodový závěs ovládejte výlučně z místa řidiče nebo pomocí externích ovládání, která dodává výrobce MX. Kontrolu nad ovládáním udržujte až do dokončení každého pohybu.

— Ovládání pro aktivaci předního tříbodového závěsu musí být typu „s trvalým působením“, kromě plovoucí polohy, kterou lze udržovat v poloze pomocí zářezů.

— Neodcházejte z místa řidiče, dokud nezablokujete veškerý pohyb ovládání.

— Při používání celku předního tříbodového závěsu / nářadí se v oblasti pohybu zařízení nesmí nacházet žádné osoby.

— Přeprava nebo zdvihání osob pomocí předního tříbodového závěsu jsou zakázány.

— Před jakýmkoliv přejížděním s nářadím vpředu zkontrolujte a zajistěte stabilitu celku traktor/nářadí vpředu umístěním protiváhy na zadní část traktoru. Ta by měla obnášet 20 % hrubé hmotnosti (traktor / nářadí vpředu) na zadní nápravu traktoru pro jízdu a práci v optimálně bezpečných podmínkách.

— Přípustné zatížení přední nápravy uvedené výrobcem traktoru nesmí být překročeno.

— Maximální zatížení předních pneumatik uvedené výrobcem pneumatik nesmí být překročeno.

— Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách.

— Nářadí připojené na přední tříbodový závěs musí být možné zdvihnout po celé amplitudě zvedání. Jakékoliv překročení zatížení, které zabraňuje provedení této amplitudy, je přísně zakázáno.

— Vždy před přejížděním se musí uživatel ujistit, že je přední tříbodový závěs v dobrém, funkčním stavu a že ho lze používat naprosto bezpečně.

— Při přejíždění po silnici s nářadím vpředu musí být přední tříbodový závěs vždy ve zvednuté poloze a je naprosto nezbytné řídit se podle pravidel silničního provozu (rozměry, signalizace na nářadí atd.)

— Při přejíždění po silnici bez nářadí vpředu musí být přední tříbodový závěs vždy v přepravní poloze (viz část „Uvedení předního tříbodového závěsu do přepravní polohy“)

— V případě momentálního nebo delšího odstavení traktoru vypněte motor a tříbodový závěs uveďte do polohy dole.

— Tažení traktoru na ukotvení na předním tříbodovém závěsu je zakázáno.

— Pravidelně kontrolujte přítomnost bezpečnostních závlaček nebo šroubů. Nenahrazujte je jinými předměty, jako jsou např.: hřebíky, dráty apod.

— Zásahy při vyhledávání závad (diagnostika) a/nebo demontáž součástek může provádět pouze odborník, který nejprve zaručí, že jeho práce proběhne naprosto bezpečně pro něj i pro jeho okolí.

1.1. Piktogram bezpečnostní výstrahy

Tento bezpečnostní piktogram se používá v celém návodu a informuje o rizicích poškození zařízení, zranění nebo smrti. Když na tento piktogram narazíte, pozorně si přečtěte znění výstrahy. Je naprosto nezbytné seznámit se s bezpečnostními pokyny a nařízeními, než zařízení namontujete nebo použijete.

Piktogram	Termín	Popis
	NEBEZPEČÍ	Označuje hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může způsobit vážná nebo smrtelná zranění.
	VÝSTRAHA	Označuje potenciálně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může způsobit vážná nebo smrtelná zranění.
	UPOZORNĚNÍ	Označuje potenciální nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.
	DŮLEŽITÉ	Označuje situaci, která v případě nedodržení pokynů může způsobit poškození vybavení nebo věcné škody.
	POZNÁMKA	Obsahuje užitečné informace.

1.2. Tabulka OOP (osobní ochranné pomůcky)

Symboly	Význam	Příklad rizika
	Povinné nošení ochranných pracovních rukavic.	Řezné rány, přiskřípnutí při odjišťování nářadí na nakladači.
	Povinné nošení ochrany sluchu.	Třesení lopatou s traktorem bez kabiny.
	Povinné nošení ochrany očí.	Vymrštění při čištění vysokotlakým čističem.
	Povinné nošení helmy.	Rána do hlavy nakladačem při údržbě traktoru.
	Povinné nošení ochranného pracovního oděvu.	Vymrštění při čištění vysokotlakým čističem.
	Povinné nošení ochranné pracovní obuvi.	Přiskřípnutí při umísťování odstavných noh.

1.3. Nedodržení bezpečnostních pravidel a pravidel používání

— Výrobky značky MX jsou koncipovány pro použití s maximálním hydraulickým tlakem uváděným výrobcem v technických charakteristikách traktoru. Vyšší tlak má za následek větší zatížení a tedy zánik záruky na celou dodávku MX.

— Nikdy neupravujte připojení hadic.

— Porušení pečetí má za následek zrušení záruky MX na celou dodávku.

— Jakákoliv montáž nakladače MX odchylná od předpisů MX platných ke dni koupě má za následek zrušení záruky MX na celou dodávku.

— Jakákoliv úprava jedné z částí dodávky od společnosti MX (nářadí, nakladač, rám atd.) nebo používání nářadí nebo prvku instalovaného na nakladači MX, který pochází od jiné značky než MX, má za následek zánik záruky společnosti MX týkající se celé dodávky.

— Používejte výhradně originální náhradní díly značky MX. Nakladač MX ani jeho nářadí (mechanické, elektrické, hydraulické a pneumatické vlastnosti) sami neupravujte ani nenechte upravovat jinou osobou, aniž byste nejprve požádali o písemný souhlas MX. Nedodržení těchto pravidel může zapříčinit, že se nakladač MX stane nebezpečným. V případě škody nebo zranění bude MX zcela zproštěna odpovědnosti.

— Záruka zaniká okamžitě, jakmile dojde k porušení norem a pokynů pro použití a pro údržbu nakladače MX uvedených v návodu k použití. MX neodpovídá za nehody, které jsou následkem činností odporujících uvedeným zákazům.

2. Podmínky pro použití

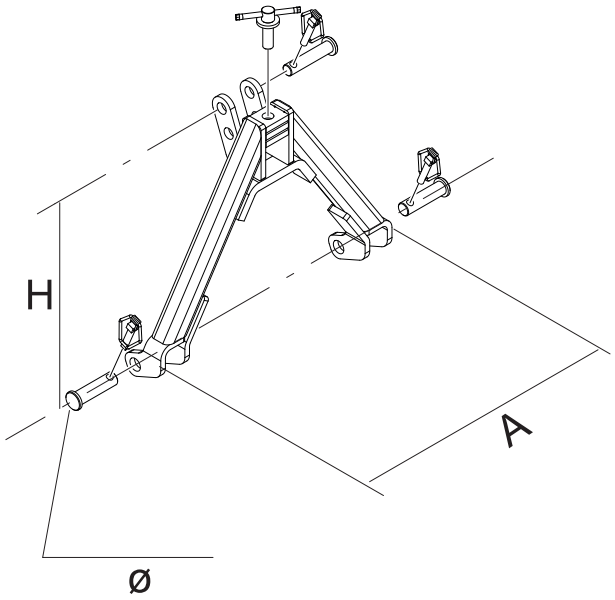
Uchycení nářadí

Přední tříbodové závěsy jsou koncipovány tak, aby do nich bylo možné upnout nářadí podle rozměrů uchycení stanovených v ISO 730-1 pro kategorii 1N.

Vzdálenost bodů uchycení nářadí musí být 436 mm (rozměr A, norma kat. 1N) s čepem uchycení o průměru 22 mm (Ø D). Výška konzoly nářadí musí být 360 mm (rozměr H).

POZOR: Pokud uchycení nářadí představuje hodnotu menší než H, způsobuje velké napětí v tyči 3. bodu, které vede k jejímu poškození.

POZOR: Pokud má uchycení nářadí hodnotu vyšší než H, může způsobit poškození přední části traktoru (kapota, maska chladiče atd.) při zvedání.



A = 436 mm

H = 360 mm

Ø = 22 mm

2.1. Převis vpředu a použití na zemi

Uchycené nářadí musí být upevněné co nejblíže u bodů zavěšení předního tříbodového závěsu. Podélný převis opravdu vyvolává velké problémy na předním tříbodovém závěsu (pákový efekt). Čím kompaktnější bude upnutí nářadí, tím menší bude namáhání celého zařízení. Použití kompaktního nářadí také zlepšuje výkon zvedání.

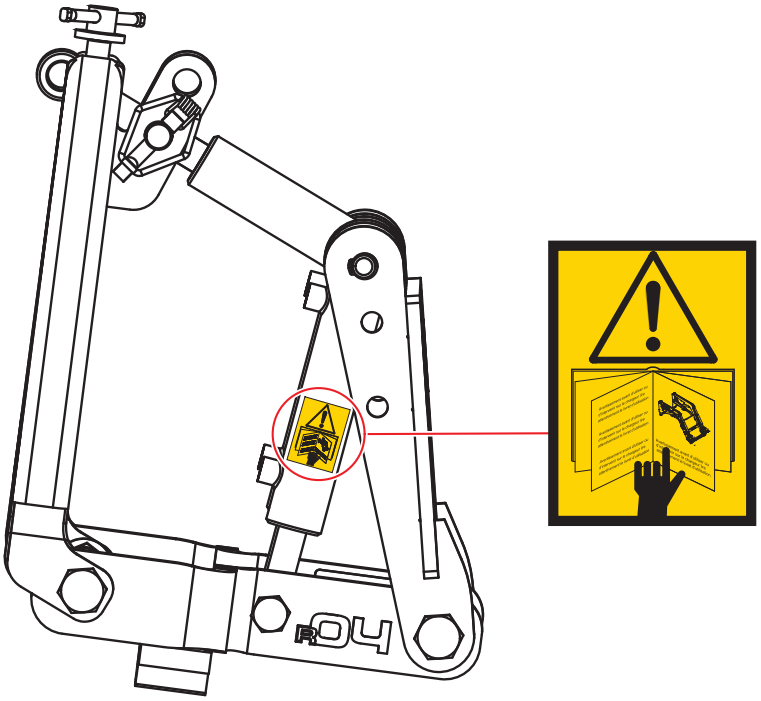
Pro použití při pracích odtlačování (např. nářadí typu rozrušovače podloží nebo břitu bull) silně doporučujeme vybavení propojením konzoly, které umožňuje zesílit traktor předního tříbodového závěsu na zadních trubkách.

POZOR: Podmínky pro používání při uchycení nářadí a pro použití na zemi je třeba úzkostlivě dodržovat. Jakékoliv odchylky mohou způsobit závažná poškození, na která se nevztahuje odpovědnost společnosti MX.

3. Bezpečnostní nálepky

Na předním tříbodovém závěsu je umístěna bezpečnostní nálepka. Zajistěte, aby tato nálepka zůstala čistá a čitelná, v případě poškození ji nahraďte.

V případě výměny nálepky vyčistěte povrch isopropylalkoholem a nalepte nálepku pomocí speciálního nářadí.

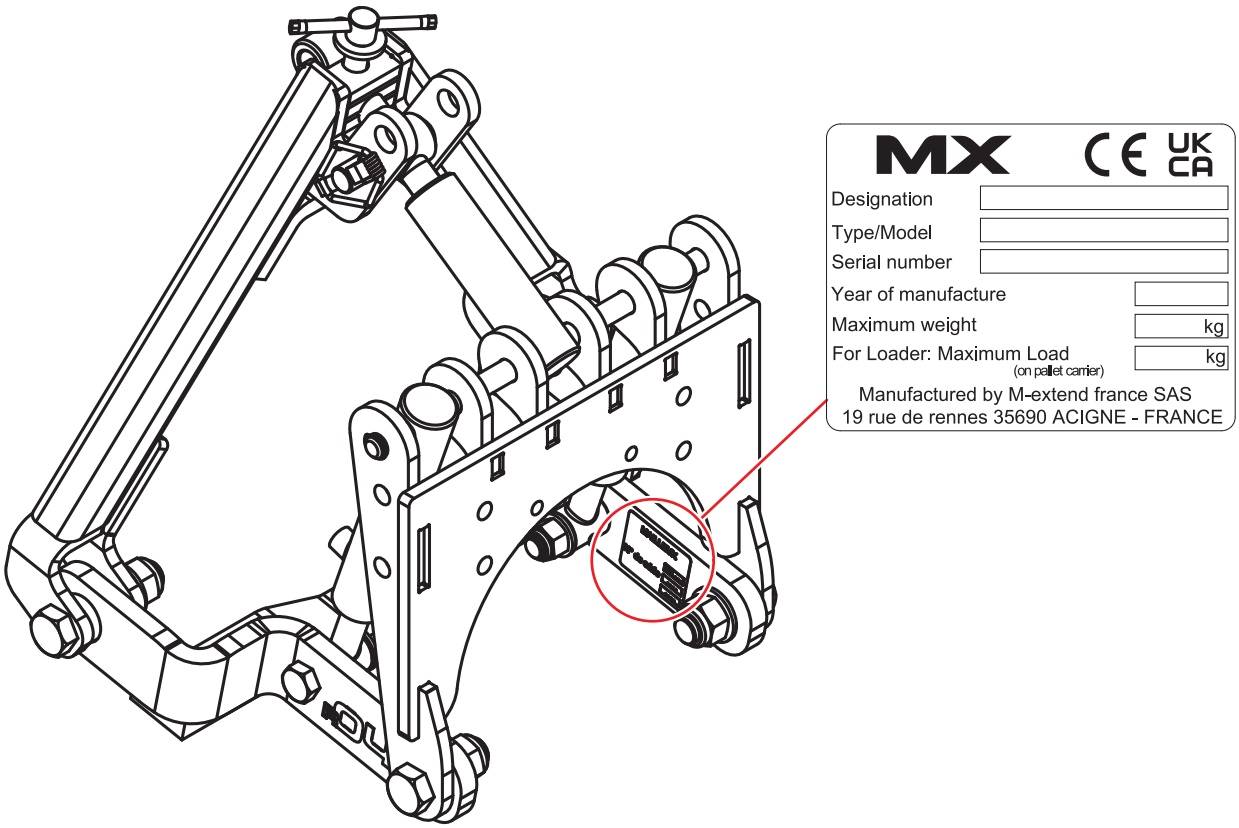


Symbol	Význam
	Seznamte se s bezpečnostními pravidly a pravidly použití v návodu k použití, než začnete výrobek používat.

4. Identifikační štítek

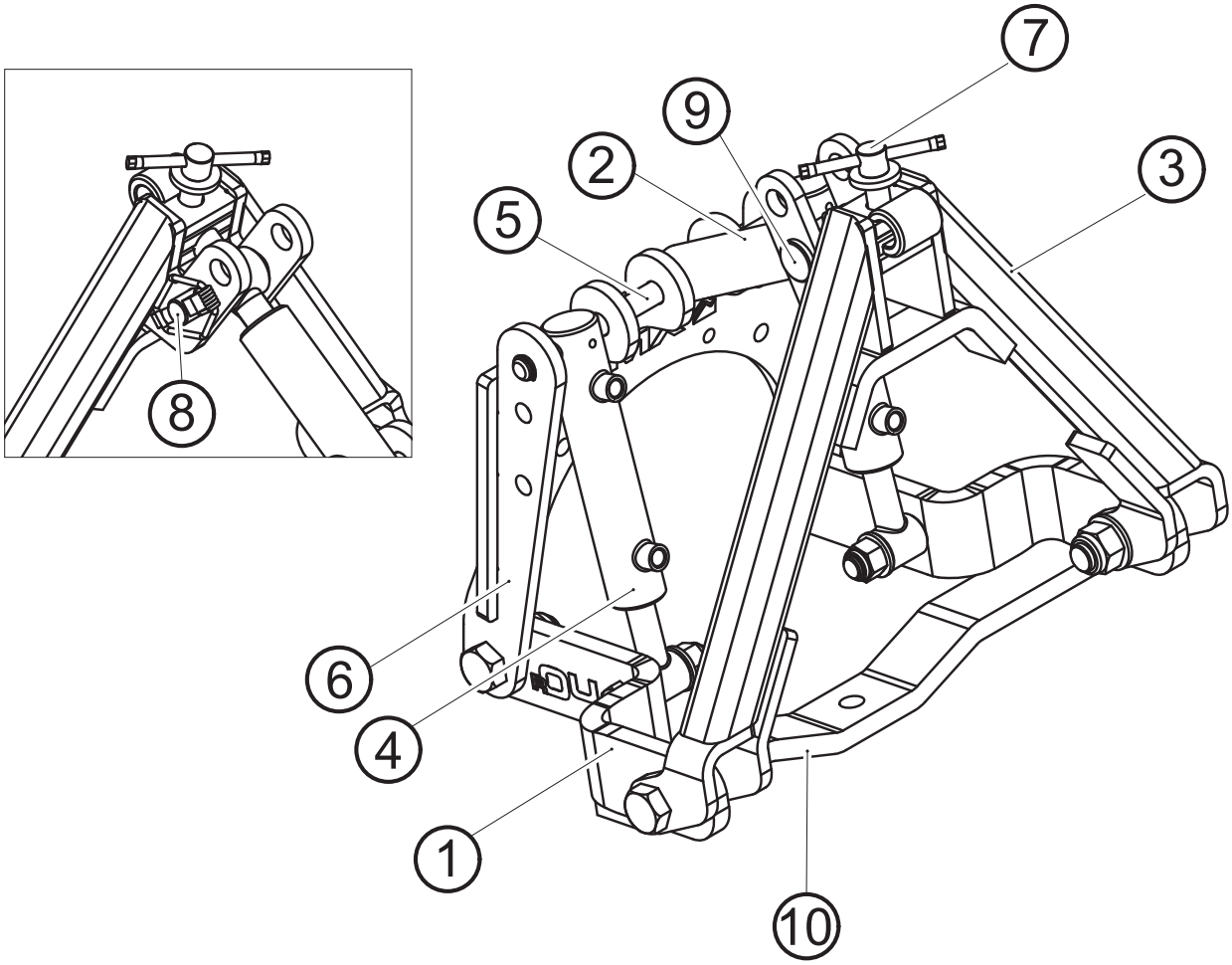
Identifikační štítek je umístěn na bočnici pravého rámu předního tříbodového závěsu.

Najdete na něm typ a sériové číslo předního tříbodového závěsu, které jsou potřeba v případě potřeby informací, náhradních dílů nebo technické podpory.



5. Popis

MX R04N



Značka	Popis
(1)	Rameno spojovacího rámu
(2)	Tyč 3. bodu
(3)	Trojúhelník
(4)	Hydraulický válec
(5)	Čep hydraulického válce
(6)	Rám
(7)	Pojistný čep
(8)	Bezpečnostní závlačka
(9)	Čep ramene
(10)	Příčník spojovacího rámu

6. Trojúhelník pro uchycení

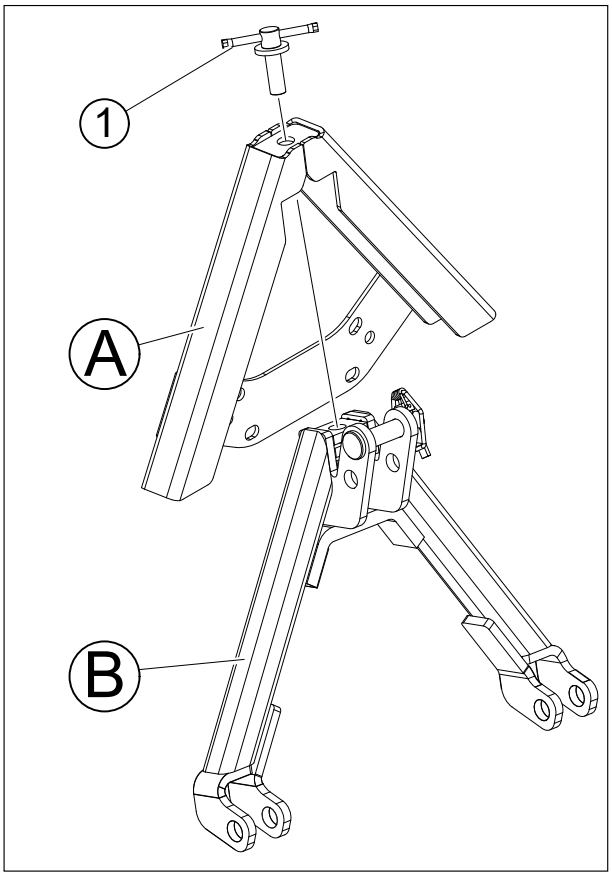
Uchycení nářadí

Pro uchycení nářadí:

— Upnutí samičího trojúhelníku (A) na nářadí, každé nářadí má svůj vlastní samičí trojúhelník.

— Zasuňte samčí trojúhelník (B) do samičího trojúhelníku (A).

— Znovu zašroubujte čep (1) do trojúhelníků – slouží jako pojistka.



— V případě potřeby znovu nastavte 3. bod.



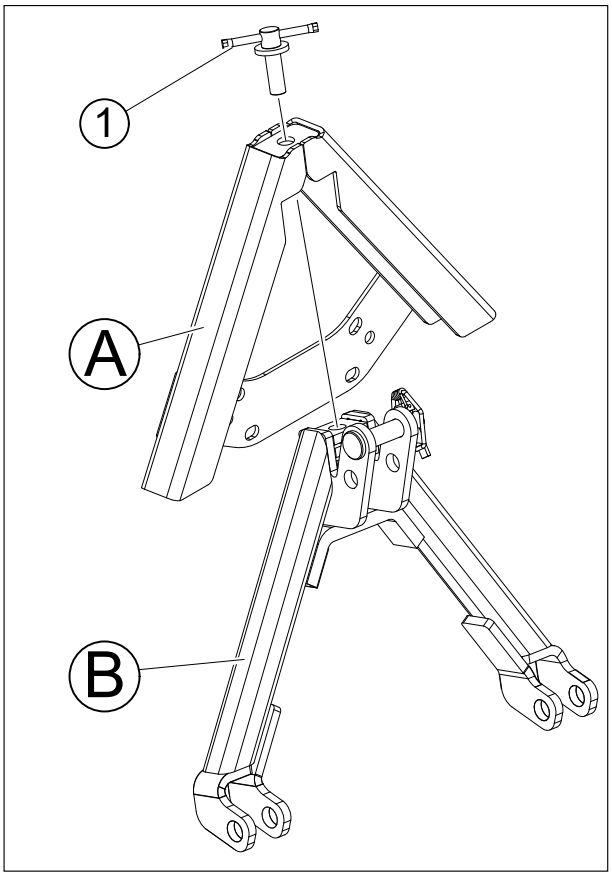
Odpojení nářadí

Pro odpojení nářadí:

— Vyšroubujte čep (1) z trojúhelníků – slouží jako pojistka.

— Vytáhněte samčí trojúhelník ze samičího (A) trojúhelníku nářadí.

— Znovu zašroubujte čep (1) na samce (B).



7. Ovládání

S originálním rozvaděčem traktoru. Viz návod k použití traktoru.

7.1. S rozvaděčem nakladače MX

— Pro pohyb zdvih-pokles předního tříbodového závěsu MX stiskněte ovládací páku dopředu nebo dozadu.



8. Údržba

UPOZORNĚNÍ: Pravidelně vyprazdňujte hydraulický okruh traktoru a vyměňujte filtry podle předpisů výrobce.

Znečištěný olej již nepromazává a může poškodit všechny hydraulické prvky (čerpadla, ventily, válce) – dokonce i čirý olej může být opotřebovaný.

Zkontrolujte utažení šroubů po 10 hodinách a po 50 hodinách práce, potom vždy po 100 hodinách a řiďte se podle předepsaného utahovacího momentu.

Před každým použitím a po něm zkontrolujte případný průsak hydrauliky a přítomnost čepů a závlaček.

9. Recyklace produktů MX

Co se týká likvidace, kontaktujte autorizovaného prodejce nebo společnost specializující se na recyklaci příslušných materiálů.

Hydraulický systém

— Produkty MX na konci životnosti musí odborný servis zbavit hydraulického oleje.

— Hydraulické hadice je nutné demontovat před recyklací materiálu.

— Vlastníci produktů MX se musí řídit podle příslušných předpisů pro ochranu životního prostředí v případě, že sami budou demontovat produkt po skončení jeho životnosti.

Likvidace nebezpečného odpadu (oleje a hadice)

— Hydraulické oleje je nutné shromáždit do nádob nebo barelů určených k tomuto účelu a dopravit je do příslušného sběrného dvora.

— Co se týká hydraulických hadic, je možné oddělit ocelové koncovky od gumové části hadice.

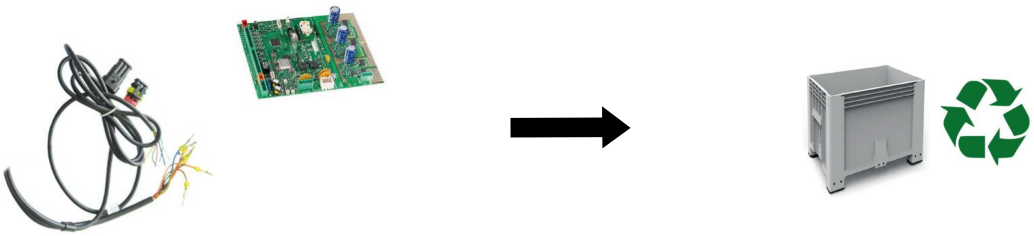
— Ocelové koncovky budou recyklovány jako kovový šrot v pověřených závodech.

— Pryžové hadice umístěte do vodotěsných nádob a odešlete ke zpracování v pověřených závodech.



Špičková technologie produktů MX a elektrická a elektronická instalace

— Elektrický a elektronický odpad (DEEE) v produktech MX nechte demontovat v příslušné odborné firmě, aby bylo možné ho valorizovat.



Recyklace vyčištěných produktů MX

— Vyčištěné produkty MX zašlete firmě zabývající se recyklací železa a kovů.

10. Technické charakteristiky

	R04N
Vlastnosti	
Kategorie předního tříbodového závěsu	Kat. 1N s trojúhelníkem
Síla zvedání na koncích tříbodového závěsu*	400 kg
Síla zvedání s těžištěm nářadí umístěným 610 mm před kulovými klouby*	300 kg
Teoretická vzdálenost ramen (vnitřek ramen)	405 mm
Výška ramen tříbodového závěsu nad zemí*	
v poloze dole (1)	<150 mm
v poloze nahoře (2)	>250 mm
Madla uchycení	-
Tyč 3. bodu / délka	Kat. 1 / 345 až 500 mm

* Průměrné hodnoty. Mohou se měnit podle vlastností traktoru.

** Volitelné vybavení dostupné podle kompatibility traktor – přední tříbodový závěs.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

Výrobce:
M-extend France SAS
Sídlo: 19, Rue de Rennes, 35690 Acigné (Francie).
Zapsaná v OR v Rennes pod číslem 639 200 260.

Prohlašuje, že výrobky:

Čelní nakladač *T408evo nebo T408+evo nebo T410evo nebo T410+evo nebo T412evo nebo T412+evo nebo T414evo nebo T417evo nebo T418evo nebo TX420 nebo TX425 nebo TX430*
nebo
Čelní nakladač *U503 nebo U504 nebo U505 nebo U506 nebo U506+ nebo U507 nebo U508 nebo U508+ nebo U509 nebo U510 nebo U510+ nebo U511 nebo U512 nebo U512+ nebo U514 nebo U514+*
nebo
Čelní nakladač *A104 nebo A106 nebo A110 nebo F303 nebo F304*
nebo
Čelní nakladač *C401 nebo C401XL nebo C402 nebo C402XL nebo C403 nebo C405 nebo C407 nebo C403 PRO nebo C404 PRO nebo C405 PRO nebo C406 PRO nebo C407 PRO nebo C408 PRO*
nebo
Nástroj nakladače *BMS nebo BRDS nebo BQU nebo BF + GF nebo CGU nebo TR nebo TRu nebo BMSC nebo CGC nebo TRC nebo BT nebo BR nebo BC nebo BF nebo BMSU nebo BRU nebo BFU nebo CL nebo BRC nebo BFC nebo LC nebo CG nebo BP nebo SG nebo WBC nebo BB nebo PCS nebo LS nebo PG*
nebo
Nástroj pro samohybný nakladač *BMSA nebo CGA nebo BTA nebo TR nebo BCA nebo BCDA*
nebo
Podávací lopata *BD nebo GDT*
nebo
Manubal *L40 nebo L400 nebo L400HD nebo L500 nebo L6000 nebo C30 nebo C40 nebo U40 nebo V40 nebo V60 nebo V500 nebo W500 nebo V400HD nebo V5000HD nebo V7000HD*
nebo
Přední tříbodový závěs *R04 nebo R05 nebo R06 nebo R08 nebo R09 nebo R12 nebo R16 nebo R20 nebo R28 nebo R38*
nebo
Závaží *M250 nebo M400 nebo MM600 nebo MM900 nebo MM1200 nebo MM1500 nebo MM400AD nebo MBX nebo MXS 250 nebo MXS 400 nebo MXS 600 nebo BOX 100L nebo BOX 150L nebo MBX XS*
nebo
Multibumper
nebo
Bezpečnostní součást *OPG*

se sériovým číslem: _____

opište prosím do rámečku níže sériové číslo, které se nachází na identifikačním štítku výrobku.

uvedeným v seznamu sériových čísel 000001001 à 999999365, jsou shodné se směrnicí „O strojích“ 2006/42/ES.

Společnost M-extend France SAS, 19 rue de Rennes v Acigné (35690) je oprávněna vytvořit technickou dokumentaci.

V Acigné, 13. říjen 2026

B.Gauchenot
Generální ředitel

part of **M-extend**

M-extend France : 19 rue de Rennes - 35690 ACIGNÉ

www.m-x.eu

© MX, part of M-extend